

Zmluva o poskytnutí dotácie z rozpočtu PSK č. 152/2019/OF

uzavretá podľa ustanovenia § 8 ods. 4 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení

medzi

Účastník č. 1:

Sídlo:

Štatutárny orgán:

IČO:

Bankové spojenie:

Bežný účet - IBAN:

Príjmový účet - IBAN:

Kontaktná osoba:

Kontaktný e- mail:

(ďalej len „Účastník č. 1“)

Prešovský samosprávny kraj

Námestie mieru 2, 080 01 Prešov

PaedDr. Milan Majerský, PhD., predseda

37870475

Štátna pokladnica

SK54 8180 0000 0070 0051 9082

SK94 8180 0000 0070 0051 9138

Ing. Dagmar Olekšáková

dagmar.oleksakova@vucpo.sk

a

Účastník č. 2:

Sídlo:

Štatutárny orgán:

IČO:

DIC:

Bankové spojenie:

IBAN:

Kontaktná osoba:

Kontaktný e- mail :

(ďalej len „Účastník č. 2“)

Obec Nová Ľubovňa

Nová Ľubovňa 102, 065 11 Nová Ľubovňa

Ing. Júlia Bod'ová, starostka obce

00330086

2020698735

Všeobecná úverová banka, a. s.

SK88 0200 0000 0032 1257 0754

Ing. Júlia Bod'ová, starostka obce

starosta@novalubovna.sk

Článok I

Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja (ďalej aj ako „PSK“).
2. Táto zmluva sa uzatvára v nadväznosti na:

Zmluvu č. 1 – Partnerská zmluva v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014-2020 na realizáciu projektu č. PLSK.01.01.00-12-0015/16 s názvom Kúpele poľsko – slovenského pohraničia, identifikovateľný európsky priestor turistiky podporujúcej rozvoj zdravia – 1. etapa - výstavba cyklo okruhu spájajúceho kúpeľné miesta Doliny Popradu, uzatvorená medzi:

1. Związkiem Gmin Krynicko-Popradzkich w Muszynie so sídlom Rynek 31, 31-370 Muszyna ako „vedúci partner“,
2. Miasto i Gmina Szczawnica so sídlom Szalaya 103, 34-460 Szczawnica ako „partner projektu“,
- 3.1 Ľubovnianskym regionálnym združením miest a obcí Stará Ľubovňa so sídlom Obchodná 1, 064 01 Stará Ľubovňa (ďalej len „ĽRZ“) – partner projektu č. 2,
- 3.2 Mestom Bardejov, so sídlom Radničné námestie 16, 085 01 Bardejov,
- 3.3 Oblastnou Organizáciou Cestovného Ruchu „Šariš – Bardejov“ so sídlom Radničné námestie 16, 085 01 Bardejov ako „Strany“ (ďalej len „Zmluva č. 1“),

Zmluva č. 2 – Zmluva o poskytnutí finančného príspevku č. PLSK 01.01.00-12-0015/16-00 uzavretá medzi Ministrom rozvoja a financií so sídlom Pl. Trzech Krzyzy 3/5, 00-507 Varšava, Poľsko, ako „Riadiaci orgán“ alebo „minister“ a Związkiem Gmin Krynicko-Popradzkich w Muszynie so sídlom Rynek 31, 31-370 Muzsyna ako „vedúci partner“ (ďalej len „Zmluva č. 2“),

Zmluva č. 3 – Zmluva o národnom spolufinancovaní č. PLSK.01.01.00-12-0015/16-00 uzavretá medzi Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR so sídlom Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava ako „Poskytovateľ“ a ĽRZ ako „Prijímateľ“, (ďalej len „Zmluva č. 3“),

Zmluva č. 4 – Zmluva o prevode práv a povinností stavebníka a združenej investícii (ďalej len „Zmluva“) uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) uzavretá medzi ĽRZ so sídlom Obchodná 1, 064 01 Stará Ľubovňa ako „nadobúdateľ“ a obcou Nová Ľubovňa, so sídlom Nová Ľubovňa 102, 065 11 Nová Ľubovňa ako „prevodca“ (ďalej len „Zmluva č. 4“),

a Účastník č. 2 vyhlasuje, že s obsahom a podmienkami predmetných zmlúv je oboznámený.

- Účastník č. 1 poskytuje dotáciu podľa § 8 ods. 4 zák. č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov pre Účastníka č. 2 na realizáciu projektu. Dotácia PSK sa poskytuje z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja pre rok 2019 a je určená na spolufinancovanie projektu na základe uznesenia Zastupiteľstva PSK č. 352/2016 z 18. zasadnutia Zastupiteľstva PSK zo dňa 10. júna 2016 vo výške 50% celkových nákladov obce, preukázateľne vynaložených na spolufinancovanie investičných aktivít projektu:

Názov projektu:

Kúpele poľsko – slovenského pohraničia, identifikovateľný európsky priestor turistiky podporujúcej rozvoj zdravia – 1.etapa – výstavba cyklo okruhu spájajúceho kúpeľné miesta Doliny Popradu

Číslo zmluvy o poskytnutí FP:
(ďalej len „projekt“)

PLSK. 01. 01. 00-12-0015/16-00

- Účelom poskytnutia dotácie PSK je podieľať sa na zhodnotení majetku Účastníka č. 2 v súlade s realizáciou aktivít projektu a za splnenia podmienok stanovených v tejto zmluve a v zmluvách uvedených v Čl. I bod.2.
- V súlade s platným operátom katastra nehnuteľnosti bude stavebný objekt vybudovaný na pozemkoch parc. Č. KN C 664 – KN E 4676/2, KN C 1520/2 – KN E 4660/13, KN C 1560/1, KN C 1562, KN C 1563/4, KN C 1567/6, KN C 1585/2, KN C 1621/1 – KN E 4677, KN C 1622, KN C 1761/7, KN C 4766/1, k. ú. Nová Ľubovňa.

Článok II

Podmienky poskytnutia dotácie

- Dotácia PSK v maximálnej výške 11 335,00 € (slovom: Jedenásťtisícristotridsaťpäť eur)** bude poskytnutá na účet Účastníka č. 2 uvedený v záhlaví zmluvy jednorázovo, a to do 15 dní od doručenia výpisu z účtu Účastníka č. 2 preukazujúcim, že Účastník č. 2 uhradil svoju časť spolufinancovania projektu ĽRZ, ktoré je v zmysle Zmluvy č. 1 partnerom projektu č. 2.
- Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná na úhradu kapitálových výdavkov, ktoré súvisia s realizáciou projektu.
- Účastník č. 2 sa zaväzuje prijať poskytnutú dotáciu a použiť ju v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a projekt realizovať riadne a včas v súlade s touto zmluvou a so zmluvami uvedených v Čl. I ods. 2.
- Účastník č. 2 je povinný o poskytnutej dotácii viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon č. 431/2002 Z. z.") a uchovávať účtovnú dokumentáciu týkajúcu sa poskytnutej dotácie v zmysle § 35 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z.

Článok III

Vyúčtovanie dotácie PSK

1. Po ukončení projektu predloží prijímateľ dotácie PSK vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov v lehote 30 dní od refundácie finančných prostriedkov Ľubovnianským regionálnym združením miest a obcí Stará Ľubovňa na účet Účastníka č. 2. V spolupráci s Ľubovnianským regionálnym združením miest a obcí Stará Ľubovňa predloží Účastník č. 2:
 - a) správy z kontroly čiastkových žiadostí o platbu zaslané Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR Ľubovnianskému regionálnemu združeniu miest a obcí Stará Ľubovňa,
 - b) výpis z účtu Ľubovnianskeho regionálneho združenia miest a obcí Stará Ľubovňa o prijatí finančného príspevku z Európskeho fondu regionálneho rozvoja,
 - c) výpisu z účtu Ľubovnianskeho regionálneho združenia miest a obcí Stará Ľubovňa o prijatí finančných prostriedkov národného spolufinancovania z Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky,
 - d) výpis z účtu Účastníka č. 2 o prijatí finančných prostriedkov od Ľubovnianskeho regionálneho združenia miest a obcí Stará Ľubovňa, ktoré sú ponížené o spolufinancovanie obce a boli refundované poskytovateľom pomoci Ľubovnianskému regionálnemu združeniu miest a obcí Stará Ľubovňa,
 - e) protokol o vzájomnom vyúčtovaní finančných prostriedkov medzi Účastníkom č. 2 a Ľubovnianským regionálnym združením miest a obcí Stará Ľubovňa.
2. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní dotácie PSK zodpovedá osoba, ktorá vyúčtovanie prekladá a štatutárny zástupca Účastníka č. 2.
3. Účastník č. 1, na základe predloženého vyúčtovania dotácie PSK, vykoná kontrolu predložených dokladov. Pri zistení nedostatkov bude Účastníkovi č. 2 zaslané oznámenie o zistených nedostatkoch a výzva na doplnenie chýbajúcich dokladov, resp. opravu nesprávnych dokladov, ktoré je Účastník č. 2 povinný odstrániť v lehote do 30 pracovných dní od doručenia písomnej výzvy Účastníkovi č. 2. Pri zasielaní výzvy je uprednostňovaná elektronická komunikácia na e-mailovú adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Nedodržanie termínu na odstránenie nedostatkov, alebo nepredloženie požadovaných dokladov Úradu PSK bude považované za podstatné porušenie zmluvných podmienok, na základe čoho je PSK oprávnený od zmluvy odstúpiť a požadovať vrátenie dotácie PSK.

Článok IV

Vrátenie prostriedkov

1. Ak v projekte dôjde k vyplateniu finančného príspevku z titulu neoprávnených výdavkov, výdavkov vynaložených neoprávnene alebo k porušeniu ustanovení zmlúv uvedených v Čl. I ods. 2., alebo ak boli finančné prostriedky prijaté nezákonne alebo v nadmernej výške a prijímateľ dotácie bol povinný vrátiť neoprávnene prijatý finančný príspevok vedúcemu partnerovi projektu spolu s úrokmi Riadiacemu orgánu, je povinný o tom informovať poskytovateľa dotácie a vrátiť poskytovateľovi pomernú časť dotácie do 30 dní od vzniku povinnosti vrátiť finančné prostriedky Riadiacemu orgánu a vedúcemu partnerovi:
 - na bežný účet Účastníka č. 1 uvedený v záhlaví zmluvy, ak finančné prostriedky vracia do 31.12.2019,
 - na príjmový účet Účastníka č. 1 uvedený v záhlaví zmluvy, ak finančné prostriedky vracia po 1.1.2020.
2. O vrátení nevyčerpaných finančných prostriedkov zašle Účastník č. 2 avízo Účastníkovi č. 1.

Článok V

Spôsob vykonávania kontroly

1. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a ostatných podmienok dohodnutých v tejto zmluve o poskytnutí účelovej dotácie, ako aj správnosti finančného vyúčtovania je oprávnený vykonať zamestnanec poskytovateľa dotácie PSK, Útvaru hlavného kontrolóra PSK a kontrolných orgánov Slovenskej

republiky v zmysle zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Účastník č. 2 sa zaväzuje umožniť zamestnancom Účastníka č. 1 výkon administratívnej finančnej kontroly a finančnej kontroly na mieste podľa predchádzajúcej vety.

2. Kontrola použitia dotácie sa môže uskutočniť v mieste sídla Účastníka č. 2 alebo prostredníctvom dokladov zaslaných Účastníkovi č. 1.
3. O spôsobe a čase vykonania kontroly je oprávnený rozhodnúť poskytovateľ dotácie alebo kontrolný orgán Slovenskej republiky v zmysle zákona NR SR č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
4. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

Článok VI

Prechodné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú t. j. do vysporiadania všetkých finančných záväzkov vzniknutých zo zmluvy.
2. Všetky písomnosti vrátane tých, ktoré vyvolávajú právne účinky budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou, osobne alebo e-mailom na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Ak bola písomnosť zasielaná poštou, považuje sa za doručení dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať, alebo na tretí deň odo dňa podania zásielky na pošte, ak sa uložená zásielka vrátila späť odosielateľovi, i keď sa adresát o tom nedozvedel. Ak bola písomnosť doručená osobne považuje sa za doručení dňom prevzatia, a ak e-mailom považuje sa za doručení po doručení potvrdenia od príjemcu správy o prijatí, pričom platí, že príjemca správy nie je oprávnený odmietnuť odoslanie potvrdenia o prijatí správy.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení, ak nie je ustanovené inak.
4. Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých 2 dostane Účastník č. 2 a 3 dostane Účastník č. 1.
5. Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nie je uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy na webovom sídle Účastníka č. 1 a Účastníka č. 2, pričom je rozhodujúce jej prvé zverejnenie.

V Prešove, dňa 25.4.2019

V Novej Ľubovni, dňa 26.3.2019

Účastník č. 1:

Účastník č. 2:

v. r.

v. r.

.....
PaedDr. Milan Majerský, PhD.
predseda

.....
Ing. Júlia Boďová
starostka obce

Táto zmluva bola zverejnená dňa: 30.4.2019

Táto zmluva nadobudla účinnosť dňa: 1.5.2019